

CONSEIL COMMUNAL DU 4 MAI 2015
GEMEENTERAAD VAN 4 MEI 2015

REGISTRE
REGISTER

Présents	Vincent De Wolf, <i>Bourgmestre-Président/Burgemeester-voorzitter</i> ;
Aanwezig	Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Jean Laurent, Rik Baeten, Aziz Es, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Eliane Paulissen, Bernard de Marcken de Merken, Jean-Luc Robert, André du Bus, Laurent Vleminckx, Gisèle Mandaila, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Christina Karkan, Marie-Louise Servais, Josianne Pardonge, Damien Gérard, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Sandra Jen, Viviane Scholliers, Françoise de Halleux, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Christian Debaty, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Colette Njomgang, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Françoise Bertieaux, Françoise Carton de Wiart, Rachid Madrane, Farida Tatou, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 20:10
Opening van de zitting om 20:10

Monsieur André du Bus vote le premier aux appels nominaux par ordre alphabétique.
De heer André du Bus word de eerste te stemmen bij naamafroeping in alfabetische volgorde.

L'urgence sur 3 points ayant été adoptée, ces points sont intégrés à l'ordre du jour aux numéros 9, 10 et 11.
Les numéros des points suivants sont donc adaptés en conséquence.
Aangezien de urgentie voor 3 punten goedgekeurd werd, worden deze punten opgenomen in de agenda onder de nummers 9, 10 en 11. Bijgevolg worden de nummers van de volgende punten aangepast.

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

04.05.2015/A/0001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 30.03.2015 – Approbation**

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur, est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
29 votants : 29 votes positifs.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 30.03.2015 - Goedkeuring

Het verslag van de voormelde zitting, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement, werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

Affaires générales - Algemene Zaken

04.05.2015/A/0002 Conseil communal – Délégations et mandats - Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 25.03.2013 désignant Madame Chantal HOORNAERT en qualité de membre représentant le pouvoir organisateur au Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées;

Vu la démission de Madame Chantal HOORNAERT de son mandat de conseiller communal;

Considérant dès lors qu'il convient de la remplacer dans ses mandats;

Vu l'article 120 de la Nouvelle Loi communale;

DESIGNE

Madame Françoise DE HALLEUX en qualité de membre représentant le pouvoir organisateur au Conseil consultatif etterbeekois pour les personnes handicapées ;

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure éventuelle.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
29 votants : 29 votes positifs.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Etterbeekse Consultatieve Raad voor de gehandicapte personen

De gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 25.03.2013 tot aanstelling van mevrouw Chantal HOORNAERT als vertegenwoordiger van de inrichtende macht in de Etterbeekse Consultatieve Raad voor de gehandicapte personen ;

gelet op het ontslag van mevrouw Chantal HOORNAERT uit haar mandaat van gemeenteraadslid;

overwegende dat zij bijgevolg vervangen moet worden in haar mandaten;

gelet op artikel 120 van de nieuwe gemeentewet;

BENOEMT

mevrouw Françoise DE HALLEUX tot vertegenwoordiger van de inrichtende macht in de Etterbeekse Consultatieve Raad voor de gehandicapte personen;

Deze aanstelling blijft geldig tot het einde van de huidige legislatuur en maakt elke eventuele voorgaande aanstelling ongedaan.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

04.05.2015/A/0003 **Conseil communal - Délégations et mandats - Conseil consultatif etterbeekois du développement durable**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 25.03.2013 désignant Madame Corinne DE HENAU en qualité de membre représentant le pouvoir organisateur au Conseil consultatif etterbeekois du développement durable ;

Vu la démission de Madame Corinne DE HENAU de son mandat de conseiller communal;

Considérant dès lors qu'il convient de la remplacer dans ses mandats;

Vu l'article 120 de la Nouvelle Loi communale;

DESIGNE

Madame Kathy MOTTET en qualité de membre représentant le pouvoir organisateur au conseil consultatif etterbeekois du développement durable.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure éventuelle.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
29 votants : 28 votes positifs, 1 vote négatif.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Etterbeekse Adviesraad voor Duurzame Ontwikkeling

De gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 25.03.2013 tot aanstelling van mevrouw Corinne DE HENAU als vertegenwoordiger van de inrichtende macht in de Etterbeekse Adviesraad voor Duurzame Ontwikkeling;

gelet op het ontslag van mevrouw Corinne DE HENAU uit haar mandaat van gemeenteraadslid;

overwegende dat zij bijgevolg vervangen moet worden in haar mandaten;

gelet op artikel 120 van de nieuwe gemeentewet;

BENOEMT

mevrouw Kathy MOTTET tot vertegenwoordiger van de inrichtende macht in de Etterbeekse Adviesraad voor Duurzame Ontwikkeling.

Deze aanstelling blijft geldig tot het einde van de huidige legislatuur en maakt elke eventuele voorgaande aanstelling ongedaan.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
29 stemmers : 28 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

04.05.2015/A/0004 **Régie Foncière - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 85.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 12 mars 2015.

Objet : Fourniture de peinture et de petit matériel – Exercice 2015 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 25.000,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2015 de la Régie Foncière.

Date : 12 mars 2015.

Objet : Fourniture de matériel de quincaillerie et d'outillage – Exercice 2015 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 30.000,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2015 de la Régie Foncière.

Date : 12 mars 2015.

Objet : Fourniture de lattes de sol stratifiées à cliquer et de lames de sol vinyles à cliquer – Exercice 2015 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 21.780,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2015 de la Régie Foncière.

Date : 12 mars 2015.

Objet : Fourniture de revêtements vinyliques à la découpe - Exercice 2015 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 12.000,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2015 de la Régie Foncière.

Date : 12 mars 2015.

Objet : Fourniture de matériel de plomberie et de sanitaire – Exercice 2015 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 30.000,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2015 de la Régie Foncière.

Date : 12 mars 2015.

Objet : Fourniture de matériel électrique et d'appareils électroménagers – Exercice 2015 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 25.000,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2015 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

Regie van Grondbeleid - Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten - Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien het opdrachten betreft die gegund werken bij onderhandelingsprocedures waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 85.000 €, exclusief B.T.W., niet overschrijdt ;

Aangezien de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving moeten medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 12 maart 2015.

Onderwerp : Levering van werven en kleine materiaal – Dienstjaar 2015 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de leveranciers die geraadpleegd moeten worden – Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 25.000,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2015 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 12 maart 2015.

Onderwerp : Levering van van ijzerwaren en gereedschappen – Dienstjaar 2015 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de leveranciers die geraadpleegd moeten worden – Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 30.000,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2015 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 12 maart 2015.

Onderwerp : Levering van gestratificeerde vloerplanken en vinyl parketstroken ineen te schuiven – Dienstjaar 2015 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de leveranciers die geraadpleegd moeten worden – Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 21.780,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2015 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 12 maart 2015.

Onderwerp : Levering van vinyl vloerbekleding per stuk – Dienstjaar 2015 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de leveranciers die geraadpleegd moeten worden – Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 12.000,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2015 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 12 maart 2015.

Onderwerp : Levering van loodgieterijmateriaal en sanitair toestel – Dienstjaar 2015 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de leveranciers die geraadpleegd moeten worden – Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 30.000,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2015 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 12 maart 2015.

Onderwerp : Levering van elektrisch materiaal en elektrische huishoudtoestellen – Dienstjaar 2015 - Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de leveranciers die geraadpleegd moeten worden – Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 25.000,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2015 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

04.05.2015/A/0005 **Régie Foncière - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 85.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que la décision suivante a été prise par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 12 mars 2015

Objet : Evacuation et nettoyage de l'immeuble sis 508 chaussée de Wavre dans le cadre des missions d'études pour la restauration de l'immeuble – Approbation de l'attribution et des conditions – Application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 4.958,68 €, H.T.V.A. (21%).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2015 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
29 votants : 29 votes positifs.

Regie van Grondbeleid - Vaststelling van de voorwaarden van verschillende

overheidsopdrachten - Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien het opdrachten betreft die gegund werken bij onderhandelingsprocedures waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 85.000 €, exclusief B.T.W., niet overschrijdt ;

Aangezien de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving moeten medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 12 maart 2015.

Onderwerp : Wegruiming en schoonmaak van het gebouw gelegen 508 Waversesteenweg in het kader van de studieprogramma's voor de vernieuwing van het gebouw – Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de ondernemingen die geraadpleegd moeten worden – Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 4.958,68 €, B.T.W. niet begrepen (21%).

Begrotingsartikel : 614.01 van de gewoone begroting 2015 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

Vincent De Wolf entre en séance / treedt in zitting

Développement durable - Duurzame Ontwikkeling

04.05.2015/A/0006 **Convention de participation au projet 'poules urbaines' - poulaillers individuels**

Le Conseil communal,

Considérant que le projet 'poules urbaines' du service Développement durable a été désigné par l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement dans le cadre d'un marché public de services ayant pour objet 'Appel à projets Alimentation durable 2014' pour un montant de 9.000€;

Considérant que ce projet vise à sensibiliser tout un chacun au gaspillage alimentaire et à la revalorisation des déchets, à l'auto-production de nourriture, à la nature en ville et au renforcement de la cohésion sociale au travers l'installation de poulaillers chez des particuliers (ou en collectif) et dans les écoles communales volontaires;

Considérant que 20 familles volontaires, à titre individuel, se sont portées candidates pour ce projet (liste des participants en annexe), et que pour préciser les engagements de la commune et de l'adoptant dans ce projet d'une durée de 2 ans, une convention doit être établie ;

Considérant que pour les volets 'poulaillers collectifs' et 'écoles', cette convention devra être adaptée et sera soumise pour approbation en temps utile.

DECIDE

d'adopter la convention de participation au projet 'poules urbaines' ayant pour objet de préciser les engagements de la commune ainsi que celles des familles volontaires à titre individuel (les adoptants).

Convention entre
LA COMMUNE D'ETTERBEEK
sise
Avenue d'Auderghem, 113
à 1040 ETTERBEEK
et

Monsieur / Madame (personne
responsable dans le ménage)
Domicilié(e)
.....
.....
tél:
adresse mail:

dit "l'adoptant"

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1. Objet de la convention

Dans le cadre d'un appel à projet lancé par Bruxelles Environnement, la commune d'Etterbeek sollicite les ménages etterbeekois aux fins d'installation d'un poulailler de deux poules dans leur jardin. Ce projet pilote, intitulé 'Poules urbaines', a pour but de démontrer l'impact positif de posséder deux poules, animaux omnivores et gourmands, sur la réduction de la quantité de déchets organiques.

Article 2. Principes partagés

La commune et l'adoptant s'engagent à promouvoir et respecter les objectifs menés au travers du projet 'poules urbaines', à savoir :

- Sensibiliser au gaspillage alimentaire et à la valorisation des déchets organiques (ménagers et déchets verts)
- Sensibiliser à l'auto production de nourriture
- Favoriser les rencontres, l'échange et la solidarité entre adoptants, habitants de la même commune, et éventuellement les voisins.
- Promouvoir et respecter la nature en ville

Article 3. Définition

Pour l'application de la présente convention, le terme « déchets organiques » inclut à la fois les déchets organiques « ménagers » et ceux dits « verts ». On entend par :

- « Déchets organiques ménagers » : tous restes de repas comestibles, épluchures et restes de fruits et légumes (à l'exception de : épluchures de pommes de terre, pelures d'oignons, de céleri, de poireau, peaux de bananes, d'agrumes, de kiwi, fanes de carottes et fruits, légumes et pains moisis).
- « Déchets organiques verts » : tonte de gazon non fermenté, mousse et autres herbes spontanées du jardin (à l'exception de : la chélidoine, la renoncule rampante et la morelle noire).

Article 4. Engagements de la commune d'Etterbeek

4.1 La Commune s'engage à :

- céder à titre gratuit à l'adoptant deux poules vaccinées et en bonne santé provenant de l'élevage Cauchie de Silly ;
 - proposer à l'adoptant un atelier collectif de fabrication de poulaillers où chacun construirait le sien avec du matériel fourni par la Commune à titre gratuit ;
 - prêter une balance ménagère à l'adoptant pendant 2 mois, s'il n'en possède pas, de manière à ce qu'il puisse peser ses déchets organiques quotidiens, ou pour une période plus longue si l'adoptant accepte de mener l'expérience sur une plus longue période.
1. La Commune assure la communication globale du projet via son site internet, sa page facebook communale, son journal communal ou tout autre média et pourra référencer les ménages participants avec leur accord et selon la législation en vigueur sur la protection des données personnelles.
 2. La Commune organise des événements de promotion du projet tels que la « journée poulaillers ouverts »
 3. La Commune assure la tenue de réunions d'évaluation individuelles ou collectives avec les participants selon les nécessités et au minimum deux sur la durée du projet.
 4. La Commune fournit aux adoptants, un guide pratique du poulailler ainsi qu'une liste indicative et non exhaustive de vétérinaires, d'éleveurs avicoles, de fournisseurs de litière (sciure, copeaux, paille), de médicaments et d'aliments.
 5. La Commune tient à disposition des adoptants un service d'aide et d'accompagnement en cas de problèmes ou questions durant les deux années du projet en les conseillant ou en les redirigeant vers des personnes compétentes en fonction de la nature des besoins (coordonnées du service Développement durable à la fin de la convention).

Article 5. Engagements de l'adoptant

5.1 L'adoptant déclare ne pas détenir ou avoir détenu de volailles malades, dans le mois qui précède la réception des poules.

5.2 L'adoptant s'engage à prendre en charge deux poules pour son propre compte et suivre les principes de l'article 2 de la présente convention.

5.3 L'adoptant s'engage à :

- prévoir l'espace et les aménagements nécessaires à l'accueil des poules chez lui;
- prendre en charge l'achat du grillage éventuel s'il y a volonté de délimiter l'accès des poules dans le jardin, l'achat de graines et de la litière ;
- prendre soin des poules pendant une période de 2 ans minimum, ne pas les tuer ou entreprendre quelconque acte qui pourrait les mener à la mort ou à une souffrance quelconque ;
- éviter toute nuisance pour le voisinage suite à l'installation des poules;
- assurer l'entretien du poulailler en bon père de famille;
- comptabiliser la fréquence de sortie de ses pouelles 2 mois avant l'arrivée des poules ;
- peser les déchets organiques donnés aux poules quotidiennement durant minimum 2 mois ;
- rendre la balance ménagère prêtée par la commune au bout de 2 mois, ou plus tard s'il accepte de mener l'expérience sur une plus longue période.

5.4 En cas de décès d'une ou des deux poules, l'adoptant s'engage à en prévenir le service Développement durable (coordonnées en fin de convention) dans les plus brefs délais et à en acquérir d'autres à ses propres frais dans un délai maximum d'un mois après le décès. L'adoptant s'engage également à prévenir le service développement durable de la date d'acquisition de la (des deux) nouvelle(s) poule(s).

5.5 L'adoptant accepte :

- de fournir des informations à la commune surtout autre demande relative à ce projet (photos, témoignages, etc.) sans préjudice de la législation en vigueur sur la protection des données personnelles) ;
- une visite au minimum une fois par an par un membre de l'équipe communale en charge du projet pour évaluer et s'assurer du bien-être des animaux ;
- de participer à des activités organisées par la commune autour de ce projet, telles que la « Journée poulaillers ouverts » ou la création d'un livret de témoignages sur la gestion d'un poulailler.

Tous les frais liés à l'exécution des engagements de l'adoptant dans le cadre de la présente convention sont à la charge de ce dernier. Ces frais ne sont pas récupérables auprès de la Commune.

Article 6. Propriété des poules et responsabilité civile

6.1 Les adoptants reçoivent les poules et en deviennent propriétaires dès leur réception.

6.2 Les adoptants assument tous les risques afférant à l'exécution des engagements pris dans le cadre de la présente convention.

6.3 Les adoptants sont responsables du dommage que les poules pourraient causer à eux ou à autrui, ainsi qu'à leurs biens ou à ceux d'autrui et ne se retourneront pas en justice contre la commune, ni en cas de maladie ou d'épizootie.

Article 7. Durée de la convention

La présente convention est conclue pour une durée de 2 ans à compter du

avril 2015.

Article 8. Fin de contrat et conditions résolutoires

8.1 Au terme des 2 années de contrat, les adoptants ne sont plus tenus par quelque obligation vis-à-vis de la Commune et, dès lors, le poulailler et les poules ne pourront plus être repris par la Commune sous aucun prétexte.

8.2 Si l'adoptant décide de se retirer du projet et ainsi mettre fin à la convention avant les 2 ans, les poules et le poulailler seront rétrocédés à la Commune dans des délais raisonnables. La demande doit être formulée par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins dans les plus brefs délais. Les frais de la rétrocession des poules et du poulailler et de remise en état du site sont pris en charge par l'adoptant.

8.3 En cas de non respect de la convention de la part de l'adoptant, la Commune peut retirer, sans délais et à ses frais, les poules ainsi que le poulailler. Ces frais comprennent uniquement les frais de rétrocession des poules et des équipements. Ces derniers ne comprennent pas les frais de remise en état du site.

8.4 La présente convention sera, en outre, résiliée automatiquement et de plein droit dans l'hypothèse où, notamment par suite d'une modification législative, réglementaire la concernant ou concernant ses activités, la commune se trouverait dans l'impossibilité de poursuivre la présente convention. Les poules et le poulailler deviendraient dans ce cas pleine propriété de l'adoptant et ils ne pourraient dès lors plus être repris par la commune sous aucun prétexte.

Article 9. Résolution des litiges

En cas de contestations, litiges ou autres différends sur l'interprétation ou l'exécution de la présente convention, les parties s'efforceront de parvenir à un règlement à l'amiable par voie de conciliation dans le délai de deux mois.

Fait en 2 exemplaires.

Pour accord,
Signatures :

Le Secrétaire communal,

Pour le Bourgmestre
Par délégation,

Christian DEBATY

Marie-Rose GEUTEN
Échevine du Développements

durable

L'adoptant,

Contact « Poules urbaines » pour la commune d'Etterbeek

Service Développement Durable : 02/627 23 02 ou 02/627 27 73

Echevine responsable : Marie-Rose GEUTEN

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overeenkomst voor deelname aan het project 'stadskippen' - individuele kippenhokken

De gemeenteraad,

overwegende dat het project ‘stadskippen’ van de dienst Duurzame Ontwikkeling aangeduid werd door het Brussels Instituut voor Milieubeheer in het kader van een overheidsopdracht voor diensten met als onderwerp ‘Projectoproep Duurzame Voeding 2014’ voor een bedrag van € 9000;

overwegende dat dit project iedereen beoogt te sensibiliseren rond duurzame voeding, valorisatie van afval, zelf voedsel produceren, de natuur in de stad en versterking van sociale cohesie door kippenhokken te installeren bij particulieren (of collectieven) en in geïnteresseerde gemeentescholen;

overwegende dat 20 vrijwillige gezinnen zich individueel kandidaat gesteld hebben voor dit project (deelnemerslijst in bijlage) en dat er een overeenkomst moet worden opgesteld om de verbintenissen van de gemeente en de adoptant in dit twee jaar durende project vast te leggen;

overwegende dat deze overeenkomst voor het onderdeel ‘collectieve kippenhokken’ en ‘scholen’ aangepast dient te worden en te gepasten tijde ter goedkeuring moet worden voorgelegd;

BESLIST

de overeenkomst voor deelname aan het project ‘Stadskippen’, die de verbintenissen van de gemeenten en van de gezinnen die op individuele en vrijwillige basis deelnemen (de adoptanten) vastlegt, goed te keuren

Overeenkomst tussen
DE GEMEENTE ETTERBEEK

met adres in de
Oudergemlaan 113
in 1040 ETTERBEEK

en

de heer / mevrouw (verantwoordelijke binnen
het gezin)

met woonplaats in

.....

Tel.:

E-mail:

hierna de ‘adoptant’ genoemd

werd het volgende overeengekomen:

Artikel 1: doel van de overeenkomst

In het kader van een projectoproep door Leefmilieu Brussel roept de gemeente Etterbeek gezinnen op haar grondgebied op om een kippenhok voor twee kippen te installeren in hun tuin. Met dit proefproject wil de gemeente tonen dat het houden van twee kippen, gulzige alleseters, bijdraagt tot het verminderen van organisch afval.

Artikel 2: gemeenschappelijke principes

De gemeente en de adoptant verbinden zich ertoe de vooropgestelde doelstellingen van het project ‘Stadskippen’ na te leven. Deze doelstellingen zijn de volgende:

- sensibilisatie verstreken rond voedselverspilling en de valorisatie van organisch afval (=huishoudelijk en groen afval)
- sensibilisatie vertrekken rond de eigen productie van voedsel
- ontmoetingen, uitwisselingen en solidariteit tussen adoptanten, inwoners van Etterbeek en eventueel hun burens bevorderen
- de natuur in de stad promoten en respecteren

Artikel 3: Definitie

Voor de toepassing van deze overeenkomst omvat de term 'organisch afval' zowel het 'huishoudelijke' als het zogeheten 'groene' organisch. Hieronder verstaat men:

- 'huishoudelijk organisch afval': alle eetbare resten van maaltijden, schillen en restjes van groenten en fruit (uitgezonderd aardappelschillen, uienschillen, selderstengels, preistengels, bananenschillen, citrusschillen, kiwischillen, loof van wortelen en fruit, beschimmelde groenten en brood).
- 'groen organisch afval': niet-gistend gemaaid gras, mos en ander onkruid uit de tuin (uitgezonderd stinkende gouwe, kruipende boterbloem en zwarte nachtschade).

Artikel 4: verbintenissen van de gemeente Etterbeek

4.1 De gemeente verbindt zich ertoe om:

- gratis twee gevaccineerde kippen, in goede gezondheid en afkomstig van kwekerij Cauchie uit Silly, af te staan aan de adoptant;
 - een collectieve workshop 'kippenhok bouwen' organiseren voor de adoptanten waarin iedereen zijn eigen kippenhok kan maken met materiaal dat gratis geleverd wordt door de gemeente;
 - een huishoudweegschaal uit te lenen aan de adoptant, indien hij er geen bezit, opdat hij zijn organisch afval dagelijks kan wegen gedurende 2 maanden, of voor een langere periode indien de adoptant ermee akkoord gaat om het experiment over een langere periode vol te houden.
1. De gemeente verzorgt de algemene communicatie over het project via haar website, facebookpagina, gemeentebblad of elk ander medium en kan de deelnemende gezinnen vernoemen mits zij hiervoor de toestemming geven en mits inachtneming van de privacywetgeving.
 2. De gemeente organiseert evenementen ter promotie van het project, zoals Kiek in't Kot.
 3. De gemeente staat in voor de organisatie van individuele of collectieve evaluatievergaderingen met de deelnemers, al naargelang de noden, en dit minstens tweemaal in de loop van het hele project.
 4. De gemeente bezorgt de adoptanten een praktische kippenhokgids en een indicatieve, niet-volledige lijst van dierenartsen, kippenkwekers, leveranciers van bodembedekking (zaagmeel, schors, stro), geneesmiddelen en voeder.
 5. De gemeente helpt en begeleidt de adoptanten in geval van problemen of vragen gedurende het project. Ze geeft raad of verwijst hen door naar deskundigen al naargelang de aard van de vragen (gegevens van de dienst Duurzame Ontwikkeling staan vermeld op het einde van de overeenkomst).

Artikel 5: verbintenissen van de adoptant

5.1 De adoptant verklaart geen ziek gevogelte te bezitten of te hebben bezit in de maand voorafgaand aan de ontvangst van de kippen.

5.2 De adoptant verbindt zich ertoe twee kippen te onderhouden voor eigen rekening en hierbij de principes van artikel 2 van deze overeenkomst na te leven.

5.3 De adoptant verbindt zich ertoe:

- de nodige ruimte en voorzieningen beschikbaar te maken om de kippen bij hem te houden;
- in te staan voor de eventuele aankoop van een omheining indien hij de toegang van de kippen tot de rest van zijn tuin wil beperken evenals voor de aankoop van zaad en strooisel;
- zorg te dragen voor de kippen gedurende minstens 2 jaar, ze niet te doden of om het even welke handeling te ondernemen die zou kunnen leiden tot hun dood of enig lijden;
- alle overlast voor omwonenden als gevolg van de komst van de kippen te vermijden;
- het kippenhok te onderhouden als een goede huisvader;
- vanaf 2 maanden voor de komst van de kippen de regelmaat waarmee hij zijn vuilniszakken buitenzet bij te houden;
- twee maanden lang het organisch afval te wegen dat hij dagelijks aan zijn kippen geeft;
- de huishoudweegschaal die hem uitgeleend werd door de gemeente na twee maanden terug te geven, of later indien hij ermee akkoord gaat het experiment voor een langere periode voort te zetten;

5.4 Bij overlijden van een of beide kippen verbindt de adoptant zich ertoe dit zo snel mogelijk te melden aan de dienst Duurzame Ontwikkeling (zie gegevens op het einde van de overeenkomst) en op eigen kosten nieuwe kippen te kopen binnen hoogstens een maand na het overlijden. De adoptant verbindt zich er tevens toe om de dienst Duurzame Ontwikkeling te melden op welke datum hij de nieuwe kip(pen) heeft gekocht.

5.5 De adoptant aanvaardt:

- de gemeente informatie te bezorgen bij elke andere vraag aangaande dit project (foto's, getuigenissen, enz.) binnen de perken van de geldende wetgeving op de bescherming van de persoonsgegevens);
- minstens eenmaal per jaar een medewerker van de ploeg die instaat voor het project te ontvangen zodat deze het welzijn van de dieren kan beoordelen en vaststellen;
- deel te nemen aan activiteiten die de gemeente organiseert in het kader van dit project, zoals Kiek in 't Kot of de opmaak van een boekje met getuigenissen over het houden van een kippenhok.

Alle kosten die de adoptant doet om zijn verbintenissen in het kader van deze overeenkomst na te komen zijn voor zijn eigen rekening. Hij kan deze kosten niet terugvorderen van de gemeente.

Artikel 6: Eigendom van de kippen en burgerlijke aansprakelijkheid

6.1 De adoptanten worden eigenaar van de kippen zodra zij deze in ontvangst genomen hebben.

6.2 De adoptanten dragen alle risico's betreffende de uitvoering van de binnen deze overeenkomst aangegane verbintenissen.

6.3 De adoptanten zijn aansprakelijk voor de schade die de kippen aan henzelf, aan anderen, aan hun bezittingen of die van anderen berokkenen en zullen geen

gerechtelijke stappen ondernemen tegen de gemeente, ook niet in geval van ziekte of epizoötie.

Artikel 7: duur van de overeenkomst

Deze overeenkomst wordt gesloten voor een duur van twee jaar vanaf april 2015.

Artikel 8: beëindiging van de overeenkomst en ontbindende voorwaarden

8.1 Na afloop van de twee jaar durende overeenkomst zijn de adoptanten niet langer gehouden aan om het even welke verplichting ten aanzien van de gemeente. De gemeente zal dan onder geen enkel beding het kippenhok of de kippen kunnen terugnemen.

8.2 Indien de adoptant beslist zich terug te trekken uit het project en de overeenkomst vóór het verstrijken van de periode van twee jaar te beëindigen, dient hij de kippen en het kippenhok binnen een redelijke termijn terug te geven aan de gemeente. De aanvraag tot stopzetting dient zo snel mogelijk schriftelijk gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen. De kosten voor de teruggave van de kippen en het kippenhok en het herstellen van het terrein in de oorspronkelijke staat zijn voor rekening van de adoptant.

8.3 Indien de adoptant de overeenkomst niet nakomt, kan de gemeente de kippen en het kippenhok onverwijld en op eigen kosten terugnemen. Deze kosten omvatten enkel de kosten voor de teruggave van de kippen en de uitrusting. De kosten voor het herstellen van het terrein in de oorspronkelijke staat zijn hier niet bij inbegrepen.

8.4 Deze overeenkomst zal bovendien automatisch en van rechtswege beëindigd worden indien de gemeente, onder andere door een wijziging van de wetgeving of regelgeving die op haar of haar activiteiten van toepassing is, zich in de onmogelijkheid bevindt deze overeenkomst voort te zetten. De kippen en het kippenhok worden in dat geval de volle eigendom van de adoptant. De gemeente kan ze dan onder geen enkel beding nog terugnemen.

Artikel 9: beslechting van geschillen

In geval van betwistingen, geschillen of andere onenigheden over de interpretatie of uitvoering van deze overeenkomst zullen de partijen zich inspannen om binnen een termijn van twee maanden door bemiddeling tot een oplossing te komen in der minne.

Opgemaakt in tweevoud.

Voor akkoord,
Handtekeningen:

De gemeentesecretaris,
burgemeester

Christian DEBATY
GEUTEN

Ontwikkeling

De adoptant,

Voor de

Bij delegatie,

Marie-Rose

Schepenen van Duurzame

Contactgegevens project 'Stadskippen' bij de gemeente

Etterbeek

Dienst Duurzame Ontwikkeling: 02 627 23 02 of 02 627
27 73

Bevoegde schepen: Marie-Rose GEUTEN

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

liste participants poules pour CC.docx

Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen

04.05.2015/A/0007 **Administration communale – Fixation des conditions de divers marchés publics**
Article 234, alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour
information

Le conseil communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234, alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 26 § 1 1° a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, fournitures et services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de € 85.000,00 hors TVA ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil communal ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 19 mars 2015

Objet : Parcs et plantations – Acquisition de matériels divers

Estimation de la dépense : € 8.750,00 TVA comprise

Article budgétaire : 766/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 19 mars 2015

Objet : Propreté publique – Acquisition de 2 plate-formes d'accès

Estimation de la dépense : € 2.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 875/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 19 mars 2015

Objet : Bus scolaire – Remplacement du mini-bus

Estimation de la dépense : € 75.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 705/74315-53 du budget extraordinaire de 2015

Date : 19 mars 2015

Objet : Propreté publique – Remise en état de 3 containers

Estimation de la dépense : € 6.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 875/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 19 mars 2015

Objet : Propreté publique – Acquisition d'un container (9m³)

Estimation de la dépense : € 4.750,00 TVA comprise

Article budgétaire : 875/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 19 mars 2015

Objet : Propriétés communales – Travaux de révision des toilettes

Estimation de la dépense : € 7.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 124/72415-60 du budget extraordinaire de 2015

Date : 19 mars 2015

Objet : Propriétés communales – Placement d'auges

Estimation de la dépense : € 7.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 124/72415-60 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Garage communal – Acquisition d'outillage divers

Estimation de la dépense : € 3.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 136/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Voirie – Réparation du grappin HIAB sur camion CEG260

Estimation de la dépense : € 16.500,00 TVA comprise

Article budgétaire : 421/74515-53 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Ateliers Toby – Démontage en urgence de conduits de cheminée en amiante

Estimation de la dépense : € 4.658,50 TVA comprise

Article budgétaire : 879/72415-60 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Cimetière communal – Acquisition d'une fraise rotative pour Kubota

Estimation de la dépense : € 3.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 878/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Cimetière communal – Acquisition d'un aspirateur à eau + accessoires

Estimation de la dépense : € 500,00 TVA comprise

Article budgétaire : 878/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Cimetière communal – Acquisition d'un désherbeur mécanique

Estimation de la dépense : € 10.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 878/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Cimetière communal – Acquisition d'une remorque double essieu

Estimation de la dépense : € 5.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 878/74515-53 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Cimetière communal – Remise en état de la pelleteuse JCB

Estimation de la dépense : € 7.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 878/74515-53 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Contrat de Quartier durable - Acquisition de mobiliers divers

Estimation de la dépense : € 4.800,00 TVA comprise

Article budgétaire : 9302/74115-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Propreté publique - Acquisition d'un souffleur de feuilles

Estimation de la dépense : € 500,00 TVA comprise

Article budgétaire : 875/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Propreté publique - Acquisition d'un taille-haies télescopique, motobineuse, aspirateur pour eau chargée, machine à désherbage mécanique

Estimation de la dépense : € 10.250,00 TVA comprise

Article budgétaire : 875/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Propreté publique – Remise en état de 2 balayeuses

Estimation de la dépense : € 14.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 875/74315-53 du budget extraordinaire de 2015

Date : 26 mars 2015

Objet : Propreté publique – Remise en état du camion BZY135

Estimation de la dépense : € 10.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 875/74315-53 du budget extraordinaire de 2015

Date : 2 avril 2015

Objet : Jardins de la Chasse – Fondation Jourdan (CPAS) – Travaux d'enlèvement de déchets amiante

Estimation de la dépense : € 58.657,17 TVA comprise

Article budgétaire : 104/72212-60 du budget extraordinaire de 2015

Date : 2 avril 2015

Objet : Jardins de la Chasse – Fondation Jourdan (CPAS) – Dégazage des citernes

Estimation de la dépense : € 5.384,50 TVA comprise

Article budgétaire : 104/72212-60 du budget extraordinaire de 2015

Date : 2 avril 2015

Objet : Garage communal – Acquisition d'armoires-vestiaire profondes

Estimation de la dépense : € 4.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 136/74115-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 2 avril 2015

Objet : Institut Ernest Richard 2 – Acquisition et remplacement de tentures
Estimation de la dépense : € 5.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 735/74115-51 du budget extraordinaire de 2015

Date : 2 avril 2015

Objet : Ecole « Paradis des Enfants » – Protection contre inondations au sous-sol
Estimation de la dépense : € 20.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 722/72415-60 du budget extraordinaire de 2015

Date : 2 avril 2015

Objet : Entretien des bâtiments – Remplacement d'une machine à bois déclasser (sécurité)
Estimation de la dépense : € 30.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 137/74415-51 du budget extraordinaire de 2015

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE :

De prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234, alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234, 3de lid van de Nieuwe Gemeentewet Mededeling ter kennisgeving

De Gemeenteraad

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234, 3^{de} lid van de Nieuwe Gemeentewet, het Colle van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van het artikel 26 § 1 1^o a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Aangezien dat het de opdrachten betreft gegund bij onderhandelingsprocedure waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van € 85.000,00 BTW excl. niet overschrijdt;

Aangezien dat de beslissingen in het kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen ter kennisgeving medegedeeld moeten worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering;

Aangezien dat de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 19 maart 2015

Voorwerp : Parken en beplantingen – Aankoop van allerlei materiaal
Raming van de uitgave : € 8.750,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 766/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 19 maart 2015

Voorwerp : Openbare Netheid – Aankoop van 2 toegangsplatformen

Raming van de uitgave : € 2.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 875/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 19 maart 2015

Voorwerp : Schoolbus – Vervanging van de mini-bus

Raming van de uitgave : € 75.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 705/74315-53 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 19 maart 2015

Voorwerp : Openbare Netheid – Herstellen van 3 containers

Raming van de uitgave : € 6.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 875/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 19 maart 2015

Voorwerp : Openbare Netheid – Aankoop van een container (9m³)

Raming van de uitgave : € 4.750,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 875/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 19 maart 2015

Voorwerp : Gemeentelijke eigendommen – Opknappingswerken van toiletten

Raming van de uitgave : € 7.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 124/72415-60 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 19 maart 2015

Voorwerp : Gemeentelijke eigendommen – Plaatsen van waterbakken

Raming van de uitgave : € 7.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 124/72415-60 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Gemeentelijke garage – Aankoop van allerlei gereedschap

Raming van de uitgave : € 3.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 136/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Wegenis – Herstelling van de grijper HIAB op vrachtwagen CEG260

Raming van de uitgave : € 16.500,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 421/74515-53 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Werkplaatsen Toby – Dringende verwijdering van schoorstenen in asbest

Raming van de uitgave : € 4.658,50 BTW incl.

Begrotingsartikel : 879/72415-60 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Aankoop van een roterende frees voor Kubota

Raming van de uitgave : € 3.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 878/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Aankoop van een waterstofzuiger + toebehoren

Raming van de uitgave : € 500,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 878/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Aankoop van een schoffelmachine

Raming van de uitgave : € 10.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 878/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Aankoop van een aanhangwagen dubbel geremd

Raming van de uitgave : € 5.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 878/74515-53 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Gemeentelijke begraafplaats – Herstelling van de graafwerktuig JCB

Raming van de uitgave : € 7.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 878/74515-53 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Duurzaam Wijkcontract – Aankoop van allerlei meubilair

Raming van de uitgave : € 4.800,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 9302/74115-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Openbare Netheid – Aankoop van een bladblazer

Raming van de uitgave : € 500,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 875/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Openbare Netheid – Aankoop van een telescopische heggenschaar, motoriseerde schoffel, stofzuiger voorgeladen water, mechanische wieden machine

Raming van de uitgave : € 10.250,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 875/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Openbare Netheid – Herstelling van 2 veegmachines

Raming van de uitgave : € 14.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 875/74315-53 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 26 maart 2015

Voorwerp : Openbare Netheid – Herstelling van de vrachtwagen BZY135

Raming van de uitgave : € 10.000,00 BTW incl.

Begrotingsartikel : 875/74315-53 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 2 april 2015

Voorwerp : Jachthof – Rusthuis Jourdan (OCMW) – Verwijderingswerken van asbestafval

Raming van de uitgave : € 58.657,17 BTW incl.

Begrotingsartikel : 104/72212-60 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 2 april 2015

Voorwerp : Jachthof – Rusthuis Jourdan (OCMW) – Ontgassen van tanks
Raming van de uitgave : € 5.384,50 BTW incl.
Begrotingsartikel : 104/72212-60 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 2 april 2015

Voorwerp : Gemeentelijke garage – Aankoop van diepe kleedkamerkasten
Raming van de uitgave : € 4.000,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 136/74115-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 2 april 2015

Voorwerp : Instituut Ernest Richard 2 – Aankoop en vervanging van gordijnen
Raming van de uitgave : € 5.000,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 735/74115-51 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 2 april 2015

Voorwerp : School « Paradis des Enfants » – Bescherming tegen overstromingen in de kelder
Raming van de uitgave : € 20.000,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 722/72415-60 van de buitengewone begroting van 2015

Datum : 2 april 2015

Voorwerp : Onderhoud van gebouwen – Vervanging van een houtbewerkingsmachine af te warderen (veiligheid)
Raming van de uitgave : € 30.000,00 BTW incl.
Begrotingsartikel : 137/74415-51 van de buitengewone begroting van 2015

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234, 3de lid van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Finances - Financiën

04.05.2015/A/0008 **Budget 2015 - Modification n° 1 - Services ordinaire et extraordinaire**

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 24 votes positifs, 6 abstentions.

Abstention : André du Bus, Gisèle Mandaila, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Damien Gérard, Viviane Scholliers.

Begroting 2015 - Wijziging nr 1 - Gewone en buitengewone diensten

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 24 positieve stemmen, 6 onthoudingen.

Contrats de quartiers durables - Duurzaamewijkcontracten

04.05.2015/A/0009 Contrat de Quartier Durable « Chasse-Gray » - Mission d'un auteur de projet pour l'aménagement du Pôle 3 « Intergénération » - Approbation des conditions et du mode de passation

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 2, 3° (la nature des services est telle que les spécifications du marché ne peuvent être établies avec une précision suffisante pour permettre son attribution selon la procédure d'adjudication ou d'appel d'offres), et notamment l'article 38 permettant une exécution conjointe des services pour le compte de pouvoirs adjudicateurs différents ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour;

Considérant que le marché concerne la désignation d'une équipe pluridisciplinaire, agissant en qualité d'auteur de projet, en vue d'étudier et d'assurer le suivi des travaux de la construction d'un immeuble et d'une salle polyvalente, de la réhabilitation d'une maison de maître, de la réaffectation d'un équipement ainsi que des aménagements paysagers dans le cadre du programme de base du contrat de Quartier Durable (CQD) « Chasse-Gray » à Etterbeek.

Considérant que ce projet prend place dans le cadre du programme de base du contrat

de Quartier Durable (CQD) « Chasse-Gray » à Etterbeek. Il porte plus particulièrement sur le pôle 3 – INTERGENERATIONS et concerne l'îlot formé par la chaussée de Wavre, l'avenue d'Auderghem et les rues Fétis et Sneessens. Cet îlot bruxellois typique est en grande partie voué au logement et concentre également de nombreux services et équipements à destination de toutes les classes d'âges.

Considérant la description suivante du marché :

Ambitions :

L'intention du pôle INTERGENERATIONS est d'une part, de créer du logement et des infrastructures, et d'autre part, de renforcer les connectivités spatiales, mais aussi les liens, partages d'activités, d'espaces et d'infrastructures entre les différentes structures et associations présentes dans cet îlot et à proximité, et plus largement les habitants du quartier.

Le projet permettra une cohabitation harmonieuse des différents usagers et des différentes activités : l'aménagement paysager du site devra permettre les connexions physiques, les liens et le partage des espaces entre les gestionnaires de l'îlot et les utilisateurs des infrastructures.

Cela aura comme effet d'augmenter la convivialité et la cohésion sociale mais également de soutenir les relations intergénérationnelles au sein du quartier.

La gestion des interfaces entre les différentes activités et les différents degrés de privacité sera étudiée dans l'aménagement.

Opérations et sites :

Les opérations envisagées sont des interventions immobilières et des interventions extérieures :

- Avenue d'Auderghem 221 - 1040 Etterbeek : *(opération 3.1 du CQD 'Chasse Gray')*,

Construction d'un immeuble avec un nouvel équipement (crèche) et de nouveaux logements sur une parcelle non bâtie située sur l'un des axes principaux de la Commune d'Etterbeek, à savoir l'avenue d'Auderghem.

Le gabarit envisagé de cette nouvelle construction à vocation mixte est R + 4 avec des parkings en sous-sol (le financement des parkings est hors CQD)

La surface totale de la parcelle est de 354m² et la surface totale de la nouvelle construction est estimée à 800m² hors parking.

-Avenue d'Auderghem 219 - 1040 Etterbeek : *(opération 3.2 du CQD 'Chasse Gray')*

Démolition d'une infrastructure en mauvais état (ancien théâtre "Yvan Baudouin") à l'arrière de l'immeuble existant en façade à rue, puis construction d'un bâtiment neuf destiné à être une salle polyvalente.

La surface totale de la parcelle est de 435m² et la nouvelle construction, dont la surface est estimée à 300 m², visera à tirer parti de la déclivité du sol.

-Avenue d'Auderghem 233 -1040 Etterbeek : *(opération 3.3 du CQD 'Chasse Gray')*

Réhabilitation de la maison de maître, rénovation d'un équipement de quartier : la halte-garderie et « l'Espace Famille » au rez-de-chaussée. Création de logements aux étages. Le site dispose d'un grand jardin arboré, actuellement sous-utilisé. L'ensemble de l'immeuble est actuellement consacré à l'enfance et la famille.

La surface totale de la parcelle est de 817m² et la surface totale de l'immeuble est estimée à 700m² sous-sol compris.

-Avenue du Préau 24 – 1040 Etterbeek : *(opération 3.5 du CQD 'Chasse Gray')*

Réaffectation de l'immeuble en équipement de quartier : ludothèque. L'affectation

précédente était un local de pétanque.

La surface totale de la parcelle est de 202m² et la surface totale du bâtiment est estimée à 340 m² terrasse comprise.

-Interventions extérieures en intérieur d'îlot : (opération 3.8 du CQD 'Chasse Gray')

Plusieurs aménagements afin d'optimiser l'usage des espaces extérieurs en intérieur d'îlot et de renforcer les possibilités de mutualisation et de connexion entre ces espaces pour les usagers de l'îlot. L'îlot concerné par le pôle « Intergénération » présente une succession de parcelles communales contiguës en intérieur d'îlot, entre l'avenue du Préau et la rue Fétis, en passant par le jardin de la Maison des Enfants et les cours des écoles Les Carrefours et Les Marronniers. Cette maîtrise foncière communale permet d'envisager un programme spécifique suivant le dénivelé du site (dénivelé d'environ quatre mètres entre les deux espaces extérieurs à connecter).

En adéquation avec les ressources financières disponibles, les projets de construction et d'aménagement seront innovants en matière de développement durable. Les nouvelles constructions respecteront la législation sur les performances énergétiques des bâtiments.

Une attention particulière doit également être apportée à la gestion des nuisances acoustiques. Les surfaces sont données à titre indicatif.

Dans le cadre du pôle « Intergénération », un travail participatif a déjà démarré et est mené par la commune d'Etterbeek avec les principaux utilisateurs de l'îlot (écoles, associations, services communaux) en vue de récolter leurs suggestions et avis. Le travail de participation sera poursuivi à l'initiative de la commune d'Etterbeek pendant la période de la mission de l'auteur de projet. Ce dernier tiendra compte de ce travail participatif dans son étude et ce dans le respect des contraintes, notamment financières, temporelles et techniques.

Objectifs et enjeux :

La mission de l'auteur de projet à qui le marché aura été attribué, portera sur :

- une réponse quantitative et qualitative au manque de place et de services de proximité (crèche, école, ludothèque, académie de musique, mais aussi logement) ;
- le renforcement des liens entre les différents acteurs au sein de l'îlot et plus largement les habitants du quartier ;
- les connexions spatiales et le partage des espaces dans l'îlot.
- une bonne gestion des accès et du partage entre utilisateurs des espaces extérieurs et intérieurs ;
- la polyvalence des infrastructures, permettant des usages intensifs et variés par des utilisateurs différents ;
- la maîtrise du phasage (opérations « tiroir ») et des délais courts imposés par la réglementation sur les contrats de quartier Durable ;
- L'intégration des données techniques, à savoir : la stabilité, les techniques spéciales, l'acoustique, les contraintes et opportunités en matière de développement durable, et une réflexion critique par rapport au budget proposé.

Chaque soumissionnaire devra remettre offre pour l'ensemble de la mission et s'engager par son offre à exécuter la totalité de la mission constituant le marché.

Délais :

Les délais les plus importants du pôle « Intergénération » défini par le CQD « Chasse – Gray » (2014-2018) sont les suivants :

- avant le 01 juillet 2018 : ouverture de la crèche du 221 Auderghem (délai souhaité) et en tout cas avant le 01 juillet 2019 (délai impératif) ;

- avant décembre 2018 : derniers bons de commande et derniers ordres de débiter les travaux doivent être donnés (délai impératif);
- avant décembre 2020 : dernières réceptions provisoires des travaux doivent avoir lieu (délai impératif).

Considérant que le montant estimé du marché “CONTRAT DE QUARTIER DURABLE « CHASSE-GRAY » - MISSION D’UN AUTEUR DE PROJET POUR L’AMENAGEMENT DU POLE 3 « INTERGENERATIONS »” s’élève à 297.520,66 € hors TVA ou 360.000,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée avec publicité ;

Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne ;

Considérant qu'une partie des coûts est subsidiée par le Service Public Régional de Bruxelles - Bruxelles Développement Urbain - rue du Progrès 80/1 à 1035 ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché conjoint pour lequel il est recommandé que la Régie Foncière exécutera la procédure et interviendra au nom de la Commune d’Etterbeek – Service des Travaux Publics - à l'attribution du marché ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire 2015 de la Régie Foncière, article 240-01 et du budget extraordinaire 2015 des Travaux Publics, article 9302/74715-60 ;

Sur proposition du collège;

Décide:

Article 1er

De choisir la procédure négociée avec publicité comme mode de passation du marché.

Article 2

D'approuver les exigences de la sélection qualitative comme mentionné dans l'avis de marché, et le montant estimé du marché “CONTRAT DE QUARTIER DURABLE « CHASSE-GRAY » - MISSION D’UN AUTEUR DE PROJET POUR L’AMENAGEMENT DU POLE 3 « INTERGENERATIONS »”, établis par la COMMUNE D'ETTERBEEK - REGIE FONCIERE - CONTRAT DE QUARTIER DURABLE. Le montant estimé s’élève à 297.520,66 € hors TVA ou 360.000,00 €, 21% TVA comprise.

Article 3

De soumettre le marché à la publicité européenne.

Article 4

La Régie Foncière est mandatée pour exécuter la procédure et pour intervenir, au nom des Travaux Publics, à l'attribution du marché.

Article 5

En cas de litige concernant ce marché public, chaque pouvoir adjudicateur est responsable pour les coûts éventuels occasionnés par celui-ci, à concurrence de sa participation au marché.

Article 6

Copie de cette décision est transmise aux pouvoirs adjudicateurs participant.

Article 7

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national et européen.

Article 8

De financer cette dépense par le crédit inscrit aux budgets extraordinaires 2015 de la Régie Foncière, article 240-01 et des Travaux Publics, article 9302/74715-60.

Article 9

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle d'approbation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Duurzaam Wijkcontract - Missie van projectauteur voor de inrichting van de Pool 3 “Intergeneraties” - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 2, 3° (wegens de aard van de te verlenen diensten kunnen de specificaties voor de opdracht niet voldoende nauwkeurig worden vastgesteld om de opdracht volgens openbare of niet-openbare procedures te kunnen plaatsen), en inzonderheid artikel 38 die een gezamenlijke uitvoering van diensten voor rekening van verschillende aanbestedende overheden toelaat;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op de Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de opdracht de aanduiding van een pluridisciplinair team betreft , handelend in de hoedanigheid van projectauteur, ten doele de opvolging van constructiewerken van een gebouw te bestuderen en te verzekeren alsook de rehabilitatie van een herenhuis, de herbesteding van een infrastructuur, evenals van de landschapsinrichtingen in het kader van het basisprogramma van het Duurzaam Wijkcontract (DWC) “Jacht-Gray” in Etterbeek.

Overwegende dat dit project binnen het basisprogramma van het Duurzaam Wijkcontract (DWC) “Jacht-Gray” in Etterbeek, kadert. Het betreft in het bijzonder de 3e pool, INTERGENERATIES, en heeft betrekking op het huizenblok gevormd door de Waversesteenweg, de Oudergemselaan en de Fétis- en Sneessensstraat. Dit typisch Brusselse huizenblok is voornamelijk bestemd voor woningen en concentreert tevens talrijke diensten en uitrustingen voor alle leeftijdscategorieën.

Overwegende de beknopte beschrijving van de opdracht :

Ambities:

De pool 'INTERGENERATIES' beoogt enerzijds de creatie van woningen en infrastructuur, en anderzijds de versteviging van ruimtelijke verbindingen, connecties, het delen van activiteiten, ruimtes en infrastructuur tussen de verschillende aanwezige structuren en verenigingen binnen dit blok en in de nabijheid, en ruimer gezien de bewoners van de wijk.

Dankzij het project zullen de verschillende bewoners en activiteiten harmonieus kunnen samenleven: dankzij de landschapsinrichting van de site worden er fysische verbindingen gevormd en kunnen de beheerders van het blok en de gebruikers van de infrastructuur deze met elkaar delen en banden met elkaar smeden.

Dit zal de gezelligheid en de sociale cohesie versterken, maar ook de intergenerationele betrekkingen binnen de wijk ondersteunen.

Het beheer van de interfaces tussen de verschillende activiteiten en de verschillende privacy-niveaus zullen bij de inrichting bestudeerd worden.

Operaties en sites:

De beoogde acties zijn vastgoedoperaties en exterieure ingrepen:

- Oudergemselaan 221 - 1040 Etterbeek: *(operatie 3.1 van het DWC ‘Jacht-Gray’)*, Constructie van een gebouw met een nieuwe infrastructuur (kinderdagverblijf) en nieuwe woningen op een niet-bebouwd perceel gelegen op een van de belangrijkste assen van de Gemeente Etterbeek, met name de Oudergemselaan.

De beoogde hoogte van deze nieuwe constructie met gemengd gebruik is G + 4 met ondergrondse parkings (de financiering van de parkings ligt buiten het DWC).

De totale oppervlakte van het perceel bedraagt 354 m² en de totale oppervlakte van de nieuwe constructie wordt geschat op 800 m² zonder de parking.

- Oudergemselaan 219 - 1040 Etterbeek: *(operatie 3.2 van het DWC ‘Jacht-Gray’)* Afbraak van een infrastructuur in slechte staat (voormalig theater 'YvanBaudouin') achterin het bestaande gebouw aan de straatgevel, vervolgens de constructie van een nieuw gebouw dat een polyvalente zaal dient te worden. De totale oppervlakte van het perceel bedraagt 435 m² en de nieuwe constructie, waarvan de oppervlakte wordt geschat op 300 m² zal het bodemniveauverschil voordelig proberen te benutten.

- Oudergemselaan 233 - 1040 Etterbeek: *(operatie 3.3 van het DWC ‘Jacht-Gray’)* Rehabilitatie van het herenhuis, renovatie van een wijkinfrastructuur: de tijdelijke opvang en de 'Familiëruimte' op de gelijkvloerse verdieping. Creëren van woningen op de verdiepingen. De site heeft een grote tuin met bomen die nu onderbenut is. Het hele gebouw wordt tegenwoordig gewijd aan kinderen en familie. De totale oppervlakte van het perceel bedraagt 817 m² en de totale oppervlakte van het gebouw wordt geschat op 700 m² met inbegrip van de kelderverdieping.

- Pandhoflaan 24 - 1040 Etterbeek: *(operatie 3.5 van het DWC ‘Jacht-Gray’)* Herbesteding van het gebouw naar wijkinfrastructuur: speltheek. De voormalige bestemming was een petanquelokaal. De totale oppervlakte van het perceel bedraagt

202 m² en de totale oppervlakte van het gebouw wordt geschat op 340 m² met inbegrip van het terras.

-Exterieuze ingrepen in het binnenblok:*(operatie 3.8 van het DWC 'Jacht-Gray')*

Verschillende inrichtingen om het gebruik van buitenruimtes in het binnenhuizenblok te optimaliseren, alsook de verbindingen tussen deze ruimtes vergemakkelijken voor de gebruikers van het blok. Het bij de pool 'Intergeneraties' betrokken huizenblok bestaat uit een opeenvolging van aangrenzende gemeentepercelen in het binnenhuizenblok tussen de Pandhoflaan en de Fétisstraat over de tuin van het Maison des Enfants en de binnenpleinen van de scholen Les Carrefours en Les Marronniers. Dankzij dit gemeentelijk grondbeheer kan men een specifiek programma overwegen naargelang de afhelling van de site (niveauverschil van ongeveer 4 meter tussen de twee met elkaar te verbinden buitenruimtes).

In overeenstemming met de beschikbare middelen, zullen de bouw- en inrichtingsprojecten vernieuwend zijn op het vlak van duurzame ontwikkeling. De nieuwe constructies zullen de wetgeving op de energieprestaties van de gebouwen naleven.

Bijzondere aandacht moet hierbij ook uitgaan naar de controle van geluidsoverlast. De oppervlaktes worden ter informatie weergegeven.

In het kader van de pool 'Intergeneraties' werd reeds een participatieve actie opgestart, geleid door de gemeente Etterbeek in samenwerking met de voornaamste gebruikers van het blok (scholen, verenigingen, gemeentediensten) om hierbij hun suggesties en mening te vergaren. Het participatieve werk zal voortgezet worden op initiatief van de Gemeente Etterbeek tijdens de missieperiode van de projectauteur. Deze laatste zal in zijn studie rekening houden met dit participatieve werk en dit in naleving van de verplichtingen, in het bijzonder de financiële, temporele en technische.

Doelstellingen en uitdagingen:

De missie van de projectauteur aan wie de opdracht zal toegewezen worden, zal de volgende punten dekken:

- een kwantitatief en kwalitatief antwoord op het gebrek aan ruimte en buurtdiensten (kinderdagverblijf, school, speltheek, muziekacademie, maar ook woningen);
- een versterking van de banden tussen de verschillende actoren binnen het blok en ruimer gezien tussen de bewoners van de wijk;
- ruimtelijke verbindingen en het delen van de ruimtes binnen het blok;
- een goed beheer van de toegangen en het gemeenschappelijke gebruik van de buiten- en binnenruimtes door de gebruikers;
- het polyvalente karakter van de infrastructuur, waardoor de verschillende gebruikers er intensief en gevarieerd gebruik van kunnen maken;
- de beheersing van het 'faseren' (operaties met domino-effect) en de korte deadlines die door de reglementering voor de Duurzame Wijkcontracten worden opgelegd;
- de integratie van de technische gegevens, met name: de stabiliteit, de speciale technieken, de akoestiek, de verplichtingen en opportuniteiten inzake duurzame ontwikkeling, en een kritische blik op het voorgestelde budget.

Elke inschrijver zal een offerte moeten indienen voor het geheel van de missie en zich hiertoe verbinden om de totaliteit van de missie uit te voeren die de opdracht dekt.

Termijn:

De belangrijkste termijnen van de pool 'Intergeneraties' zoals bepaald door het DWC 'Jacht-Gray' (2014-2015) zijn de volgende:

- voor 01 juli 2018: opening van het kinderdagverblijf in Oudergem 221 (gewenste termijn), maar niet later dan vóór 01 juli 2019 (dwingende termijn);
- voor december 2018: laatste bestelbonnen en laatste orders tot de aanvang van de werken moeten gegeven worden (dwingende termijn);
- voor december 2020: laatste voorlopige opleveringen van de werken moeten plaatsvinden (dwingende termijn).

Overwegende dat de uitgave voor de opdracht “DUURZAAM WIJKCONTRACT - MISSIE VAN PROJECTAUTEUR VOOR DE INRICHTING VAN DE POOL 3 “INTERGENERATIES”” wordt geraamd op 297.520,66 € excl. btw of 360.000,00 € incl. 21% btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Overwegende dat deze raming de limieten van de Europese bekendmaking overschrijdt;

Overwegende dat een deel van de kostprijs gesubsidieerd wordt door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel - Brussel Stedelijke Ontwikkeling - Vooruitgangstraat 80/1 te 1035;

Overwegende dat het een samengevoegde opdracht betreft waarbij het aangewezen is dat de Regie van Grondbeleid de procedure zal voeren en in naam van de Gemeente van Etterbeek – Dienst van Openbare Werken - bij de gunning van de opdracht zal optreden;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2015, op artikel 240-01 van de buitengewone dienst van de Regie van Grondbeleid en op artikel 9302/74715-60 van de buitengewone dienst van de Openbare Werken ;

Op voorstel van het college;

Besluit:

Artikel 1

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

Artikel 2

Goedkeuring wordt verleend aan de selectievereisten zoals opgenomen in de publicatie en aan de raming voor de opdracht “DUURZAAM WIJKCONTRACT "JACHT-GRAY" - MISSIE VAN PROJECTAUTEUR VOOR DE INRICHTING VAN DE POOL 3 “INTERGENERATIES””, opgesteld door de GEMEENTE ETTERBEEK - REGIE VAN GRONDBELEID – DUURZAAM WIJKCONTRACT. De raming bedraagt 297.520,66 € excl. btw of 360.000,00 € incl. 21% btw.

Artikel 3

De opdracht zal Europees bekend gemaakt worden.

Artikel 4

De Regie van Grondbeleid wordt gemandateerd om de procedure te voeren en in naam van Openbare Werken bij de gunning van de opdracht op te treden.

Artikel 5

In geval van een juridisch geschil omtrent deze overheidsopdracht, is elk deelnemend bestuur mee verantwoordelijk voor alle mogelijke kosten in verhouding tot zijn aandeel

in de opdracht.

Artikel 6

Afschrift van deze beslissing wordt bezorgd aan de deelnemende besturen.

Artikel 7

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal en Europees niveau.

Artikel 8

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in de buitengewone budgetten 2015, op artikel 240-01 van de Regie van Grondbeleid en op artikel 9302/74715-60 van de Openbare Werken.

Artikel 9

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het goedkeuringstoezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

CQD Intergenerations - Formulaire engagement - NL 26042015.pdf, CQD

Intergenerations - CDC - NL 27042015.pdf, CQD Intergénération - Formulaire Avis

de marché - NL 26042015.pdf, CQD Intergénération - Formulaire Avis de marché -

FR 26042015.pdf, CQD Intergenerations - CDC - FR 27042015.pdf, CQD

Intergenerations - Programme - NL 26042015.pdf, CQD Intergenerations - Formulaire

engagement FR 26042015.pdf, CQD Intergenerations - Programme - FR 26042015.pdf

Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen

04.05.2015/A/0010 Extension du système de vidéosurveillance - Désignation de la zone de police 5343 Montgomery pour intervenir au nom de la commune d'Etterbeek - Exercice 2015

Le Conseil communal,

Considérant la volonté des autorités de la Zone de Police 5343 Montgomery de procéder par voie de marché public à l'extension du système de vidéosurveillance au sein de la Zone de Police 5343 Montgomery ;

Considérant que les communes d'Etterbeek, de Woluwe-Saint-Lambert et de Woluwe-Saint-Pierre sont concernées par ce marché ; que la commune d'Etterbeek est plus particulièrement concernée par la fourniture, l'installation et la connexion de 4 caméras pour un montant de € 100.000,00 ;

Considérant que la part à la charge de la commune d'Etterbeek est de € 100.000,00 TVA comprise;

Considérant qu'il est économiquement, administrativement et pratiquement plus intéressant de passer conjointement ce marché avec la Zone de Police 5343 Montgomery et de lui en confier la maîtrise de l'ouvrage ;

Vu la loi du 15.06.2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, et notamment l'article 38 qui précise qu'en cas de marché

conjoint pour le compte de pouvoirs adjudicateurs différents, les personnes intéressées désignent l'autorité ou l'organe qui interviendra, en leur nom collectif, en qualité de pouvoir adjudicateur ;

Considérant que ce marché fera l'objet d'une procédure négociée avec publicité ;

Considérant qu'un montant de 100.000,00 € a été prévu au budget 2015 par le Conseil communal en séance du 15 décembre 2014 ;

DECIDE,

de désigner la Zone de Police 5343 Montgomery pour intervenir au nom de la commune d'Etterbeek pour l'organisation, l'exécution, l'engagement et l'attribution dudit marché en application de l'article 38 de la loi du 15.06.2006.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Uitbreiding van het camerabewakingsysteem - Aanduiding van de politiezone 5343 Montgomery om in naam van de gemeente Etterbeek op te treden - Dienstjaar 2015

De gemeenteraad,

Overwegende dat de autoriteiten van politiezone 5343 Montgomery het videobewakingsysteem in politiezone 5343 Montgomery wensen uit te breiden door middel van een overheidsopdracht;

Overwegende dat de gemeenten Etterbeek, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe betrokken zijn bij deze overheidsopdracht; dat het wat Etterbeek betreft vooral gaat om de levering, installatie en aansluiting van 4 camera's voor een bedrag van € 100 000,00;

Overwegende dat het deel ten laste van de gemeente Etterbeek € 100.000,00 bedraagt;

Overwegende dat het economisch, administratief en praktisch gezien interessanter is om deze overheidsopdracht te plaatsen samen met politiezone 5343 Montgomery en om haar te laten optreden als opdrachtgever;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, waaronder artikel 38, dat stelt dat in geval van een samengevoegde opdracht voor rekening van verschillende aanbestedende overheden, de betrokken personen de overheid of entiteit aanduiden die in hun naam zal optreden als aanbestedende overheid;

Overwegende dat deze overheidsopdracht het voorwerp zal uitmaken van een onderhandelings-procedure met bekendmaking;

Overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 15 december 2014 een bedrag van € 100 000,00 heeft opgenomen in de begroting 2015;

BESLIST,

de politiezone 5343 Montgomery aan te duiden om namens de gemeente Etterbeek in te staan voor de organisatie, de uitvoering, de aanneming en de toekenning van de bovengenoemde overheidsopdracht bij toepassing van artikel 38 van de wet van 15 juni 2006.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Solidarité et coopération internationales - Internationale Solidariteit en Samenwerking

04.05.2015/A/0011 Octroi d'un budget communal d'aide d'urgence 2015 au Consortium belge pour les situations d'urgence 12-12 via son opération « S.O.S. Nepal».

Le Conseil communal,

Considérant que les autorités locales peuvent apporter une petite contribution financière complémentaire à l'aide d'urgence dans les pays en voie de développement, compétence essentiellement fédérale et subsidiairement régionale ;

Considérant qu'une somme de 2000 € est prévue au budget ordinaire 2015 sous l'article budgétaire 140/332-02 'Calamités – aide financière';

Considérant que le Consortium, constitué de 6 organisations humanitaires (Caritas International, Médecins du monde, Handicap International, Oxfam-Solidarité, Plan Belgique et Unicef Belgique), vise à fournir une aide efficace et rapide partout où il agit, tente de diminuer au maximum les coûts et de les présenter de manière transparente;

Considérant que le service de la Solidarité Internationale souhaite soutenir le Consortium belge pour les situations d'urgence via son opération « SOS Nepal » dans le cadre du budget d'aide d'urgence 2015;

Considérant que ce soutien répond à la définition de « l'aide d'urgence », comme décrite dans la procédure d'attribution du budget de l'aide d'urgence approuvée par le collège du bourgmestre et échevins dans sa séance du 2 février 2006 ;

Considérant que cette proposition a été approuvée par le collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 30 avril 2015,

DECIDE

de verser la somme de 2000 €, prévue dans le budget ordinaire 2015 sous l'article budgétaire 140/332-02 'Calamités – aide financière', au compte n° 000-0000012-12 du Consortium belge pour les situations d'urgence dans le cadre de son opération « SOS Nepal».

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Toekenning van het gemeentelijke budget voor noodhulp 2015 aan het Belgisch Consortium voor Noodhulpsituaties via de actie "SOS Nepal".

De Gemeenteraad,

Overwegende dat lokale overheden aanvullend een beperkte financiële bijdrage kunnen leveren voor noodhulp in ontwikkelingslanden, een hoofdzakelijk federale bevoegdheid, en subsidiair een gewestbevoegdheid;

Overwegende dat op de begrotingspost 140/332-02/02 'Rampen – financiële hulp' in de gewone begroting 2015 een bedrag van 2000 € is voorzien;

Overwegende dat het Consortium bestaat uit 6 humanitaire organisaties (Caritas International, Artsen van de Wereld, Handicap International, Oxfam-Solidariteit, Plan België en Unicef België), overal ter wereld een snelle en efficiënte hulp beoogt, zo weinig mogelijk kosten wenst te maken en die zo transparant mogelijk wil weergeven;

Overwegende dat de dienst Internationale Solidariteit het Consortium wenst te steunen via de actie SOS Nepal in het kader het noodhulpbudget 2015;

Overwegende dat deze hulp beantwoordt aan de definitie van "noodhulp", zoals omschreven in de toekenningprocedure van het budget noodhulp goedgekeurd door het College van Burgemeester en Schepenen in de zitting van 2 februari 2006;

Overwegende dat dit voorstel werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen tijdens de zitting van 30 april 2015,

BESLIST

Een bedrag van 2000 € te storten op rekeningnummer 000 0000012-12 van het Belgisch Consortium voor Noodhulpsituaties in het kader van de actie "SOS Nepal" zoals voorzien in de gewone begroting 2015 onder artikelnummer 140/332-02/02 "Rampen – financiële hulp".

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Secrétariat - Secretariaat

04.05.2015/A/0012 Interpellation de M. André du Bus relative à l'objet des fondations menées place Van Meyel

Monsieur le Bourgmestre,

Les habitants du quartier de la place Van Meyel se posent des questions à propos des fondations récemment menées sur la-dite place.

L'idée la plus généralement entendue fait état de l'installation prochaine d'un monument, (une stèle?), commémorant le centenaire du génocide des Chrétiens d'Orient.

J'utilise à dessein l'expression « Chrétiens d'Orient » car les rumeurs font plutôt état d'une commémoration des populations autres que arméniennes victimes de ce génocide. On sait que si la population arménienne fut la principale victime de la planification orchestrée par le gouvernement « Jeune Turc » de l'époque faisant 1,5

million de victimes, d'autres populations chrétiennes furent aussi visées : les Araméens, les Assyriens, les Chaldéens, les Syriaques, ainsi que les Grecs pontiques. Ce qui représente un million supplémentaire de personnes victimes de cette forme de nationalisme poussée à son extrême, puisque voulant l'anéantissement de « l'autre ».

Si, le cas échéant, vous confirmez qu'il s'agit bien d'un monument commémoratif de ce génocide, ce que nous soutiendrons de façon totale, car tout ce qui permet de renforcer le devoir de mémoire à ce propos est digne de soutien et d'encouragement, il n'en demeure pas moins qu'une information claire mérite d'être portée à la connaissance des habitants de ce quartier.

Mes questions sont les suivantes :

- Confirmez-vous que ces fondations sont destinées à recevoir un élément commémoratif ? Sinon quelle est la destination de ces travaux ?
- Si tel est le cas, à quoi fera précisément référence ce monument ? Aux chrétiens d'Orient, ou plus spécifiquement à quelles populations ?
- S'il s'agit bien d'un monument commémoratif faisant référence au centenaire du génocide, pourquoi avoir prévu un timing décalé par rapport au centenaire du génocide arménien (24 avril) ?
- Des questions d'ordre urbanistique peuvent être posées, relatives au terrain (public ou communal), à un plan d'implantation du pourtour, en relation avec les aménagements de la future église, sur le maintien des bulles à verre situées juste à côté, sur le type de matériau utilisé, sur le nom de l'artiste et enfin sur le budget.
- Enfin, pourquoi ne pas avoir prévenu anticipativement la population locale de l'objet de ces travaux ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Le Bourgmestre prend la parole :

« Nous avons, à la demande de quatre ASBL, accepté d'ériger un monument à la mémoire du génocide araméen, syriaque et chaldéen. Il a fallu trouver un endroit, il a fallu obtenir un permis d'urbanisme. Tout cela a été fait, le permis d'urbanisme a été délivré. Nous sommes là sur un terrain qui n'appartient pas à la fabrique d'église mais qui encore le terrain communal.

Ces quatre ASBL ont introduit cette demande, ce sont elles qui ont mandaté l'entrepreneur et qui ont opéré les travaux de fondation. C'est également ces ASBL qui ont fait fabriquer le monument dont l'inauguration est prévue le 22 mai prochain.

Le remplacement des bulles à verre est prévu mais doit encore être opéré par la région. On espère pouvoir enterrer ces bulles comme on l'a fait à différents endroits, c'est le meilleur système pour éviter les déchets multiples.

Le monument est financé par des ASBL, par voie de donations et pris en charge par le pouvoir privé. Il s'agit du centre bruxellois du génocide syriaque qui a regroupé ces 4 ASBL pour en faire la demande. Un toute-boîte sera distribué chez les riverains avant que le monument ne soit installé. Il n'y avait pas lieu de faire une enquête publique pour ce type d'installation.

Le monument est en granit et l'artiste qui en est l'auteur est M. Nebil Sunal, sera présent lors de l'inauguration. »

Le Conseil entend l'interpellation.

Interpellatie van de heer André du Bus betreffende het doel van de funderingswerken op het Van Meyelplein

Mijnheer de burgemeester,

De inwoners van het Van Meyelplein hebben een aantal vragen over de funderingswerken die onlangs werden uitgevoerd op het gelijknamige plein.

De meest gehoorde uitleg is dat er weldra een monument (een stèle) geplaatst wordt ter herdenking van de 100^{ste} verjaardag van de genocide op de Oosterse christenen.

Ik hanteer de uitdrukking ‘Oosterse christenen’ bij wijze van spreken, want volgens de geruchten zou niet de Armeense bevolking, maar andere bevolkingsgroepen die ook het slachtoffer waren van deze genocide, herdacht worden door het monument. We weten dat de Armeense bevolking het voornaamste slachtoffer was van de georganiseerde moordpartijen die in deze periode door de jonge Turkse regering begaan zijn en die 1,5 miljoen slachtoffers maakten. De moordpartijen richtten zich echter ook op andere christelijke bevolkingsgroepen: de Arameeërs, de Assyriërs, de Chaldeeërs, de Syriërs en de Pontische Grieken. In totaal een extra miljoen mensen die slachtoffer werden van deze extreme vorm van nationalisme, want gericht op de vernietiging van de ‘andere’.

Indien het inderdaad om een monument gaat dat deze genocide herdenkt, dan steunen wij dit volledig. Alles wat ertoe bijdraagt de plicht tot herdenking van deze kwestie te versterken verdient immers steun en aanmoediging. Dat neemt echter niet weg dat de omwonenden van de wijk recht hebben op duidelijke informatie.

Ik heb de volgende vragen:

- Bevestigt u dat deze funderingen bedoeld zijn voor een herdenkingsmonument? Zo niet, wat is de bedoeling van deze werken?
- Indien dat het geval is, naar wie verwijst dit monument precies? Naar de Oosterse Christenen of naar bepaalde bevolkingsgroepen in het bijzonder?
- Indien het wel degelijk gaat om een herdenkingsmonument voor de 100ste verjaardag van de genocide, waarom wordt het dan later geplaatst dan de herdenking van de Armeense genocide, die op 24 april valt?
- Men kan zich een aantal vragen stellen, bijvoorbeeld van stedenbouwkundige aard: betreft het een openbaar of gemeentelijk perceel, bestaat er een plan voor de aanleg van de omgeving, hoe staat dit in verbinding met de aanleg voor de toekomstige kerk, maar ook waarom de glasbakken er vlak naast blijven staan, wat voor materiaal er gebruikt wordt, hoe de kunstenaar heet en tot slot: hoeveel geld ervoor uitgetrokken werd.
- Ten slotte: waarom werd de lokale bevolking niet op voorhand geïnformeerd over het doel van deze werken?

Dank bij voorbaat voor uw antwoorden.

De burgemeester neemt het woord:

“Op vraag van vier vzw’s hebben we ermee ingestemd om een monument op te richten ter herdenking van de Aramese, Assyrische en Chaldeeuwse genocide. Er moest een plaats gevonden, een stedenbouwkundige vergunning verkregen worden. Dit alles werd gedaan. De stedenbouwkundige vergunning werd uitgereikt. Het gaat over een terrein dat niet toebehoort tot de kerkfabriek, maar eigendom is van de gemeente.

De vier vzw’s hebben de aanvraag ingediend. Zij hebben de aannemer aangeduid en de funderingswerken uitgevoerd. Het waren ook deze vzw’s die het monument, dat ingehuldigd wordt op 22 mei, hebben laten maken.

De vervanging van de glasbollen staat gepland, maar moet nog uitgevoerd worden door het gewest. We hopen ondergrondse glascontainers te kunnen installeren zoals

we al gedaan hebben op verschillende plaatsen. Het is het beste systeem om afval te vermijden.

Het monument wordt bekostigd door de vzw's, via giften, en onderhouden door een privéorganisatie. Het betreft het Brussels Onderzoekscentrum voor de Assyrische genocide, dat de vier aanvragende vzw's heeft samengebracht om de aanvraag in te dienen. De omwonenden ontvangen een huis-aan-huisbericht voordat het monument geplaatst wordt. Het was niet nodig een openbaar onderzoek te houden voor dit soort installatie.

Het monument is vervaardigd uit graniet en de kunstenaar die het gemaakt heeft, de heer Nebil Sunal, zal aanwezig zijn op de inhuldiging.”

De raad hoort de interpellatie.

SÉANCE À HUIS-CLOS - BESLOTEN ZITTING

GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel

04.05.2015/A/0013 **Personnel administratif - Mise en disponibilité, pour maladie, d'un assistant administratif - Fixation du traitement d'attente - Entérinement. (M. Freddy PREMEREUR)**

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Administratief personeel – In beschikbaarstelling, wegens ziekte, van een administratief assistent – Vaststelling van het wachtgeld – Bekrachtiging.(de H. Freddy PREMEREUR)

De Gemeenteraad,

gelet op het intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentelijk personeel en meer in het bijzonder zijn hoofdstuk IX – beschikbaarheid, afdelingen 1 en 3 ;

overwegende dat de H. Freddy PREMEREUR een medisch attest ingediend heeft voor de periode van 30/03/2015 tot 01/04/2015; dat hij de maximumduur heeft bereikt van het verlof dat hem op grond van artikelen 43 en 44 van het intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentelijk personeel mocht worden toegekend ;

overwegende dat het bijgevolg hoort, betrokkene in beschikbaarheid te stellen, wegens ziekte, voor de periode van 30/03/2015 tot 01/04/2015 en voor ieder later ziekteverlof gedurende het jaar 2015, aangezien de H. Freddy PREMEREUR van geen ziekteverlof meer kan genieten in 2015;

gelet op de artikels 100 en 149 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

de H. Freddy PREMEREUR, administratief assistent, geboren te Leuven op 11/02/1961, wordt in beschikbaarheid gesteld, wegens ziekte, voor de periode van 30/03/2015 tot

01/04/2015 en voor elke afwezigheid wegens ziekte gedurende het jaar 2015;

onder voorbehoud dat betrokkene zijn functies hervat op datum van desbetreffende deliberatie, zal hij opgeroepen worden door de Pensioencommissie – Bestuur van de Medische Expertise - zodat de Gemeenteraad zich kan beslissen over zijn geval, met kennis van een volledig medisch dossier.

STELT VAST

de wedde van betrokkene, overeenkomstig met het artikel 66 van het intern reglement betreffende de in disponibiliteitstelling, wegens ziekte :

budget 2015 – artikel 131/111/01

€ 23 962,56 x 60 %

afschrift van deze beraadslaging zal worden overgemaakt aan de H. Gemeenteontvanger, aan de dienst « Personeelsbeleid » en aan de betrokkene.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

04.05.2015/A/0014 **Patrimoine Régie/Rénovation – Rez-de-chaussée commercial F307WA0 sis au 307 chaussée de Wavre (La Favorita) – Madame Domenica FIORELLI-RIINA – Autorisation d’ester en Justice.**

Le Conseil Communal,

Attendu que Madame Domenica FIORELLI-RIINA, gérante du restaurant la Favorita a repris le rez-de-chaussée commercial sis 307 chaussée de Wavre suite à une cession de bail prenant cours le 1^{er} avril 2010 pour se terminer de plein droit le 31 mai 2016 ;

Attendu que le Collège des Bourgmestre et Echevins du 02 avril 2015 a pris acte de la lettre du 12 mars 2015 de Madame Domenica FIORELLI-RIINA et a accordé le 1er renouvellement de son bail commercial pour une nouvelle période de 9 ans prenant cours le 1^{er} juin 2016 pour se terminer de plein droit le 31 mai 2025 ;

Attendu que l’intéressée nous est redevable des montants ci-après au 28 février 2015 :

Montant(s)	Nature(s)	Mois	Année
542,87 €	Solde loyer	février	2014
689,19 €	Loyer	mai	2014
690,96 €	Loyer	décembre	2014
690,96 €	Loyer	février	2015
2.613,98 €	TOTAL		

Vu l’article 270 de la nouvelle loi communale stipulant que toute action judiciaire dans

laquelle la Commune intervient comme demanderesse doit être préalablement autorisée par le Conseil Communal ;

Vu l'article 94 de la nouvelle loi communale précisant que la séance du Conseil Communal n'est pas publique lorsqu'il s'agit de question de personnes.

DECIDE :

D'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à ester en Justice dans cette affaire en vue de récupérer l'ensemble des créances restant ouvertes pour le présent et l'avenir et d'obtenir la résiliation du bail commercial.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Patrimonium Regie/Renovatie – Handelsruimte F307WA0, 307 Waversesteenweg – Mevrouw Domenica FIORELLI-RIINA - Toelating om voor het gerecht te verschijnen.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Personnel enseignant - Onderwijzend personeel

04.05.2015/A/0015 **Enseignement ordinaire communal - Mise à la retraite d'une institutrice maternelle nommée à titre définitif (Mireille DUMONT)**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du 15 décembre 1994, portant nomination, à titre définitif de Mme Mireille Dumont, en qualité d'institutrice maternelle, aux écoles communales d'Etterbeek, avec effet au 1er décembre 1994 ;

Vu la lettre par laquelle l'intéressée adresse à l'Administration communale d'Etterbeek la démission de ses fonctions, le 31 août 2014 ;

Vu la lettre du Ministère des Finances – Administration des Pensions – Pensions de retraite de l'enseignement spécifiant que Mme Mireille Dumont a introduit une pension de retraite et qu'elle réunit les conditions légales exigées en vue de l'obtention de ladite pension ;

DECIDE

de prendre acte de la démission, à la date du 31 août 2014, de ses fonctions d'institutrice maternelle à titre définitif, aux écoles communales d'Etterbeek, présentée par Mme Mireille Dumont née à Ruelle, le 4 août 1954 ;

d'émettre l'avis que l'intéressée a droit à une pension de retraite, à partir du 1er septembre 2014.

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à Mme la Ministre de l'Education de la Communauté Française, à Mme l'Inspectrice cantonale, au service de l'enseignement, à la Direction de l'école et à l'intéressé.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Gemeentelijk gewoon onderwijs - Oppensioenstelling van een vastbenoemde onderwijzeres.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

04.05.2015/A/0016 **Enseignement maternel communal - Mise en disponibilité pour cause de maladie d'une institutrice maternelle (Cécile DEFLANDRE)**

Le Conseil communal,

Vu sa délibération datée du 5 mai 2014, portant nomination à titre définitif de Mme Cécile DE FLANDRE, en qualité d'institutrice maternelle à mi-temps, avec effet au 1^{er} avril 2014 ;

Vu les dispositions statutaires applicables à l'enseignement subventionné – article 57 du décret du 6 juin 1994 ;

Considérant qu'en date du 18 février 2015, l'intéressée a atteint la durée maximale des jours ouvrables de congés pour cause de maladie auxquels elle peut prétendre en vertu des dispositions des articles 6 à 9 du décret du 5 juillet 2000 fixant le régime des congés et des disponibilités pour maladie et infirmité de certains membres du personnel, qu'en conséquence et suivant les termes de la lettre de la Direction générale des personnels de l'enseignement subventionné par la Communauté française – réf. Mal/- Madame Cécile De Flandre se trouve de plein droit, sur base des dispositions de l'article 12 du décret susmentionné, en disponibilité pour cause de maladie à partir du 30/09/2014 ;

Considérant que conformément aux dispositions de l'article 13 du Décret du 4 février 1997, l'intéressée percevra une subvention-traitement, réduite à 80% de la dernière subvention-traitement d'activité du 30/09/2014 jusqu'au 1/03/2015 et pour toute autre période de maladie durant l'année scolaire 2014-2015 ;

Vu les articles 100, 145 et 149 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

Que Mme Cécile De Flandre, née le 11 novembre 1972, institutrice maternelle, à titre définitif à mi-temps, à l'école communale d'Etterbeek « Claire-joie », est mise en disponibilité pour cause de maladie, du 30/09/2014 au 01/03/2015 et pour toute autre période de maladie durant l'année scolaire 2014-2015 – régime linguistique français ;

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à Mme la Ministre de l'Education de la Communauté française, à Mme l'Inspectrice cantonale, au service de l'enseignement –

Gestion personnel, à la direction de l'Ecole et à l'intéressée.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Gemeentelijk kleuteronderwijs- Indisponibiliteitstelling wegens ziekte van een onderwijzeres.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

04.05.2015/A/0017 **Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard -Modification de la nomination à titre définitif d'un professeur de mathématiques (Doriane CAMBIER)**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du 14/01/2013 nommant Mme Cambier en qualité de professeur de mathématiques à titre définitif à partir du 1^{er} novembre 2012 ;

Vu que l'intéressée est chargée à titre définitif de 20/22 de mathématiques au DI et de 2/22 en éducation scientifique et technologie au DI également ;

Vu le décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné et plus précisément son chapitre III section 3 relatif aux conditions de nomination dans les fonctions de recrutement;

Considérant que des heures au DS de mathématiques, d'éducation scientifique et technologie ont été déclarées vacantes au mois d'avril 2014 et restent vacantes au mois de mars 2015;

Considérant que **Madame Doriane CAMBIER** possédant le titre requis, a répondu à l'appel à la nomination et qu'elle bénéficiera de la subvention - traitement liquidée par la communauté française pour la totalité des heures prestées;

Considérant que les écoles communales d'Etterbeek sont des établissements d'enseignement du régime linguistique français et que **Madame Doriane CAMBIER** répond aux dispositions des articles 13 et 15 de la loi du 30 juillet 1963 sur le régime linguistique de l'enseignement;

Considérant qu'il convient de fixer l'horaire pour l'ensemble de la fonction;

Vu la Nouvelle loi communale et plus particulièrement les articles 100,145 et 149 relatifs à la nomination du personnel enseignant;

DECIDE

De modifier la nomination à titre définitif de Mme Doriane CAMBIER, professeur de mathématiques au centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek, de nationalité belge, née le 26 avril 1988 à Etterbeek munie d'un diplôme de Bachelière- Agrégée de l'Enseignement Secondaire Inférieur : mathématiques délivré par la Haute Ecole Léonard de Vinci, le 29 juin 2009 ;

Son horaire s'établit comme suit :
14/22 au DS mathématiques à titre définitif
8/20 au DS éducation scientifique et technologique à titre définitif.

La délibération sort ses effets le 1^{er} octobre 2014;

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Secundair Onderwijscentrum van Etterbeek Ernest Richard - Wijziging van de vaste benoeming van een lerares wiskunde.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

04.05.2015/A/0018 **Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard - Nomination à titre définitif d'un professeur de mécanique (Thierry DELVINGT)**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du 16/12/2013 nommant à M.DELVINGT Thierry en tant que professeur de mécanique à titre temporaire, au centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek, à raison de 04/20 (CT au DS) et 24/30(PP au DS) pour la période du 01/10/2013 au 30/06/2014 ;

Considérant que des heures de mécanique ont été déclarées vacantes au cours du mois d'avril 2014 ;

Considérant qu'en vue d'assurer le bon fonctionnement de l'enseignement communal, il convient de pourvoir chaque emploi d'un (e) titulaire ;

Attendu que Monsieur Thierry DELVINGT s'est porté candidat pour cet emploi et qu'il bénéficiera de la subvention - traitement liquidée par la Fédération Wallonie Bruxelles pour la totalité des heures prestées;

Attendu que les écoles communales d'Etterbeek sont des établissements d'enseignement du régime linguistique français et que Monsieur Thierry DELVINGT répond aux dispositions des articles 13 et 15 de la loi du 30 juillet 1963 sur le régime linguistique de l'enseignement ;

Considérant que l'intéressé réunit les conditions légales et réglementaires en vue de sa nomination dans cet emploi telles que prévues au décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné ;

Vu les articles 100, 145 et 149 de la nouvelle loi communale ;

NOMME

En qualité de professeur de mécanique à titre définitif et à raison de 12/20 au DS TP (mécanique automobile) au centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek, , Monsieur Thierry DELVINGT de nationalité belge, né à Schaerbeek, le 21 mai 1961, muni d'un :

CESS scientifique, délivré par l'institut d'Enseignement Technique de l'Etat à Evere, le 20 juin 1980 ;

Certificat de qualification de sixième année prof. mécanicien, réparateur automobile, délivré par l'institut des Arts et Métiers, le 29 juin 1984;

Diplôme en communication et gestion des ressources humaines, délivré par l'Institut Roger Guilbert, le 28 septembre 2009;

La délibération prend effet au 1^{er} octobre 2014 ;

La Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à Mme la Ministre de l'Education de la Fédération Wallonie Bruxelles, au service de l'enseignement, à la Direction de l'école et à l'intéressé;

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Secundair Onderwijscentrum van Etterbeek Ernest Richard- Benoeming in vast verband van een leraar mechanica.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

04.05.2015/A/0019 **Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard - Extension de la nomination à titre définitif d'un professeur de mécanique (Giovanni DI STEPHANO)**

Le Conseil communal,

Vu la délibération datée du 23.06.2014 décidant d'étendre la nomination à titre définitif de Monsieur **Giovanni DI STEFANO** à raison de 16/30 TP garage et 9/30 TP tôlerie-carrosserie au Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard;

Vu le décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné et plus précisément son chapitre III section 3 relatif aux conditions de nomination dans les fonctions de recrutement;

Considérant que des heures de tôlerie mécanique ont été déclarées vacantes au cours du mois d'avril 2014 ;

Considérant que Monsieur Giovanni DI STEFANO possédant le titre requis, a répondu à l'appel pour solliciter une extension de nomination définitive ; qu'il bénéficiera de la subvention-traitement liquidée par la communauté française pour la totalité des heures prestées ;

Considérant que les écoles communales d'Etterbeek sont des établissements d'enseignement du régime linguistique français et que Monsieur **Giovanni DI STEFANO** répond aux dispositions des articles 13 et 15 de la loi du 30 juillet 1963 sur le régime linguistique de l'enseignement;

Considérant qu'il convient de fixer l'horaire pour l'ensemble de la fonction;
Vu la Nouvelle loi communale et plus particulièrement les articles 100,145 et 149 relatifs à la nomination du personnel enseignant;

DECIDE

D'étendre la nomination à titre définitif en qualité de professeur de tôlerie-carrosserie, au centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard, de Monsieur **Giovanni DI STEFANO**, de nationalité belge, né à Uccle, le 12 janvier 1972 ;

L'intéressé est chargé, à titre définitif de 16/30 DI TP garage et 12/30 TP tôlerie carrosserie

La délibération prend effet à partir du 1^{er} octobre 2014 ;

La copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à Mme la Ministre de l'Education de la Fédération Wallonie Bruxelles, à Mme l'Inspectrice cantonale, au service de l'enseignement, à la Direction de l'école et à l'intéressé;

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Secundair Onderwijscentrum van Etterbeek Ernest Richard - Uitbreiding van de vaste benoeming van een leraar mechanica.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

04.05.2015/A/0020 Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard -Extension de la nomination à titre définitif d'un professeur d'éducation physique (Bruno VAN ROY)

Le Conseil communal,

Revu la délibération du 2 juin 2014 décidant d'étendre la nomination définitive de l'intéressé à raison de 6/22 au degré inférieur et de 16/20 au degré supérieur à partir du 01/10/2010 ;

Attendu que conformément au décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné, des périodes d'éducation physique ont été déclarées vacantes ; que M. Bruno VAN ROY, professeur d'éducation physique, a répondu à l'appel ;

Attendu que l'intéressé répond aux dispositions dudit décret ; qu'il peut prétendre à une extension de nomination à titre définitif ;

Considérant que l'intéressé Monsieur **Bruno VAN ROY** bénéficiera de la subvention - traitement liquidée par la Fédération Wallonie Bruxelles pour la totalité des heures prestées;

Considérant que les écoles communales d'Etterbeek sont des établissements d'enseignement du régime linguistique français et que Monsieur **Bruno VAN ROY**

répond aux dispositions des articles 13 et 15 de la loi du 30 juillet 1963 sur le régime linguistique de l'enseignement ;

Vu la Nouvelle loi communale et plus particulièrement les articles 100,145 et 149 relatifs à la nomination du personnel enseignant;

DECIDE

D'étendre la nomination à titre définitif en qualité de professeur d'éducation physique, au centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard, de **Monsieur Bruno VAN ROY**, né le 18 août 1955 à Ogondo (ex Congo belge) de nationalité belge, muni de l'agrégation de l'Enseignement secondaire inférieur délivré par l'Ecole Charles Buls à la date 13 septembre 1979 régime français.

L'intéressé est chargé à titre définitif de 18/20 au degré supérieur et 4/22 au degré inférieur ;

La délibération sort ses effets à partir du 1^{er} octobre 2014;

La copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à Mme la Ministre de l'Education de la Fédération Wallonie Bruxelles, à Mme l'Inspectrice cantonale, au service de l'enseignement, à la Direction de l'école et à l'intéressé;

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Secundair Onderwijscentrum van Etterbeek Ernest Richard - Uitbreiding van de vaste benoeming van een leraar lichamelijke opvoeding

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

04.05.2015/A/0021 Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard - Modification de la nomination à titre définitif d'un professeur de religion protestante (Bonaventure TSUYISABE)

Le Conseil communal,

Vu la délibération du 23/06/2014 nommant en tant que professeur de religion protestante à titre définitif à M. Bonaventure TUYISABE à raison de 4/22 au DI et de 4/20 au DS

Considérant que des heures ont été déclarées vacantes conformément au Décret du 06.06.1994 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné ;

Attendu que Monsieur Bonaventure TUYISABE s'est porté candidat à cet emploi;

Attendu que les écoles communales d'Etterbeek sont des établissements d'enseignement du régime linguistique français et que Monsieur Bonaventure TUYISABE répond aux dispositions des articles 13 et 15 de la loi du 30 juillet 1963 sur

le régime linguistique de l'enseignement;

Considérant que l'intéressé réunit les conditions légales et réglementaires en vue de sa nomination dans cet emploi telles que prévues au décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné ;

Vu les articles 100, 145 et 149 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

De modifier la nomination à titre définitif de M. Bonaventure TUYISABE en qualité de professeur de religion protestante, au Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek, de nationalité belge, né à Mabanza (Rwanda), le 1^{er} janvier 1966, munie du diplôme de Bachelier en Théologie Protestante, délivré par la Faculté Universitaire de Théologie Protestante, le 25 septembre 2008;

Son horaire s'établit comme suit :
8/22 au DI et 4/20 au DS.

La délibération sort ses effets le 1^{er} octobre 2014 ;

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à Mme la Ministre de l'Education de la Fédération Wallonie Bruxelles, au service de l'enseignement, à la Direction de l'école et à l'intéressé ;

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 28 votes positifs, 2 abstentions.

Secundair Onderwijscentrum van Etterbeek Ernest Richard - Wijziging van de vaste benoeming van een leraar protestantse godsdienst.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 28 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

04.05.2015/A/0022 Enseignement primaire communal - Admission au stage dans une fonction de Directeur dans une école fondamentale (Julien JACQUEMIN)

Le Conseil communal,

Considérant que le poste de direction à l'école fondamentale « la Farandole-les Marronniers » est vacant depuis le 1^{er} janvier 2015 ;

Considérant qu'un appel à candidature étendu au Palier 2 pour l'admission au stage à la fonction de direction a été diffusé le 24 octobre 2014 ;

Considérant que deux candidats répondant aux conditions fixées au palier 1 (à savoir Mme Ayoubi Mona et M. Jacquemin Julien) et que deux candidats répondant au palier 2 (à savoir Mme Ophélie Dury et Mme Collignon Stéphanie) ont postulé ;

Vu la délibération du Conseil communal du 27/02/2012 décidant de fixer des critères complémentaires aux normes légales d'accès à la fonction telles que définies dans le

décret organisant un examen communal ont été fixées ;

Considérant que les résultats ont permis de départager les deux candidats ;

Considérant que Monsieur Julien Jacquemin a été retenu ;

Vu les dispositions du Décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs ;

Vu les articles 100, 145 et 149 de la Nouvelle Loi communale ;

ADMET

Au stage dans une fonction de directeur au sein d'une école fondamentale (La farandole-Les Marronniers), M. Julien Jacquemin, de nationalité belge, né le 6 octobre 1981 à Schaerbeek, muni du diplôme d'instituteur primaire délivré le 25 juin 2002 par la Haute Ecole de Bruxelles - régime linguistique français ;

La présente délibération sort ses effets au 1^{er} janvier 2015.

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à Mme la Ministre de l'Education de la Fédération Wallonie Bruxelles, à Mme l'Inspectrice cantonale, au service de l'enseignement, à la Direction de l'école et à l'intéressé.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Gemeentelijke lagere school - Toelating tot stage in hoedanigheid van Directeur in een basisschool.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

04.05.2015/A/0023 **Académie de musique "Jean Absil" - Désignation à titre temporaire d'un professeur de formation instrumentale (guitare) (M. Jeffrey VANTOMME)**

Le Conseil communal,

Vu la délibération, datée du 09.12.2002 nommant M. Johan FOSTIER en qualité de professeur de formation instrumentale (guitare), à titre définitif, au sein de l'Académie de Musique "Jean Absil" d'Etterbeek chargé de 15 périodes de cours par semaine (15/24) à partir du 01.12.2002 ;

Attendu que l'intéressé bénéficie d'un congé pour prestations réduites justifiées par des raisons de convenance personnelle conformément à l'Arrêté Royal du 20-07-1982 – articles 30 à 32 pour 7/24 depuis le 01.09.2009, que ce congé a été reconduit pour les années scolaires 2010-2011, 2011-2012 et enfin 2012-2013 ;

Attendu que l'intéressé bénéficie conjointement d'un détachement pour le solde de son horaire soit 8/24 conformément à l'article 3 du Décret de la Communauté française du 12 juillet 1990 depuis le 01.09.2009, que ce congé a été reconduit pour les années

scolaires 2010-2011, 2011-2012 et enfin 2012-2013 ;

Vu la délibération du 22/09/2014 prenant acte de la démission partielle à raison de 3/24 à la date du 31/03/2013 présentée par **M. Johan FOSTIER**, professeur de formation instrumentale (guitare) au sein de l'Académie de Musique "Jean Absil" d'Etterbeek;

Attendu que l'intéressé bénéficie à partir du 01/04/2013 d'un détachement provisoire partiel à raison de 3/24 et, que son horaire se réduit à 12/24 à partir de ce moment là ;

Considérant qu'en vue d'assurer le bon fonctionnement de l'enseignement communal, il convient de pourvoir chaque emploi d'un(e) titulaire ; qu'il convient de pourvoir tant les 3 périodes devenues vacantes que les 12 périodes pour lesquelles M. FOSTIER continue à bénéficier d'un congé pour prestations réduites ;

Considérant que cet emploi a fait l'objet d'un appel;

Considérant que M. Jeffrey VANTOMME a répondu à l'appel ; que l'intéressé réunit les conditions légales et réglementaires en vue de sa désignation dans cet emploi telles qu'énoncées par le Décret du 06.06.1994 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné ;

Attendu que l'intéressé répond aux dispositions des articles 13 et 15 de la loi du 30.07.1963 sur le régime linguistique dans l'enseignement ;

Considérant que l'emploi en cause bénéficie de la subvention-traitement liquidée par la Communauté française ;

Vu la délibération datée du 28 juin 2010 désignant M. Jeffrey VANTOMME en qualité de professeur de formation instrumentale – guitare à titre temporaire chargé de 15/24 à partir du 01/09/2009 jusqu'au 30/06/2010 ;

Vu les articles 100, 145 et 149 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

en qualité de professeur de formation instrumentale – guitare à titre temporaire, au sein de l'Académie de musique « Jean Absil » d'Etterbeek, **M. Jeffrey VANTOMME**, de nationalité belge, né le 18.11.1978 à Gand, muni d'un master spécialisé de guitare classique ainsi que du diplôme supérieur de musique de chambre et du diplôme d'aptitude pédagogique délivré dans la même spécialité par le Conservatoire Royal de Liège en juillet 2009 pour le premier - régime linguistique français.

L'intéressé est chargé de 15 périodes de cours par semaine (15/24) à partir du 01/09/2010 au 30/06/2011 et pour les années scolaires suivantes jusqu'au 30/06/2014 ainsi que du 01/09/2014 jusqu'au 30/06/2015.

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à M. le Ministre de l'Education de la Fédération Wallonie Bruxelles, à M. l'Inspecteur des arts musicaux, au service de l'enseignement, à la Direction de l'académie et à l'intéressé.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Muziekakademie "Jean Absil" - Aanwijzing in tijdelijk verband van een leraar instrumentale opleiding - gitaar.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

04.05.2015/A/0024 **Enseignement primaire communal - Admission au stage dans une fonction de Directeur dans une école communale (Mme Ariane DONNES)**

Le Conseil communal,

Considérant que le poste de direction à l'école fondamentale « les carrefours » est vacant depuis le 1^{er} septembre 2014 ;

Considérant qu'un appel à candidature pour l'admission au stage à la fonction de direction a été diffusé le 23 mai 2014 ;

Considérant qu'un candidat répondant aux conditions (à savoir Mme Ariane Donnes) a postulé ;

Vu la délibération du Conseil communal du 27/02/2012 décidant de fixer des critères complémentaires aux normes légales d'accès à la fonction telles que définies dans le décret organisant un examen communal ont été fixées ;

Considérant que Madame Donnes a été retenue ;

Vu les dispositions du Décret du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs ;

Vu les articles 100, 145 et 149 de la Nouvelle Loi communale ;

ADMET

Au stage dans une fonction de directrice au sein d'une école fondamentale (Les carrefours), Mme Ariane Donnes de nationalité belge, née le 3 septembre à Uccle, munie du diplôme d'institutrice préscolaire délivré le 25 juin 1981 par l'école normale préscolaire de l'Etat - régime linguistique français ;

La présente délibération sort ses effets au 1^{er} septembre 2014.

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, à Mme la Ministre de l'Education de la Fédération Wallonie Bruxelles, à Mme l'Inspectrice cantonale, au service de l'enseignement, à la Direction de l'école et à l'intéressé.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Gemeentelijk lager onderwijs - Toelating tot stage in hoedanigheid van Directeur in een basisschool

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Levée de la séance à 20:45
Opheffing van de zitting om 20:45

Le Secrétaire communal,
De gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De burgemeester-voorzitter,

Christian Debaty

Vincent De Wolf